联合国 S/PV.6416



安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第六四一六次会议

2010年11月5日星期五上午10时举行
纽约

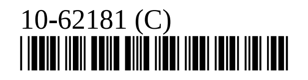
主席：	马克·莱尔·格兰特爵士	(大不列颠及北爱尔兰联合王国)
成员：	奥地利	埃布纳先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	王民先生
	法国	布里安先生
	加蓬	奥南加·恩迪亚耶先生
	日本	儿玉先生
	黎巴嫩	萨拉姆先生
	墨西哥	埃列尔先生
	尼日利亚	奥尼莫拉先生
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	土耳其	阿帕坎先生
	乌干达	穆戈亚先生
	美利坚合众国	安德森女士

议程项目

几内亚比绍局势

秘书长关于几内亚比绍国内事态发展和联合国几内亚比绍建设和平综合办事处在几内亚比绍的活动的报告(S/2010/550)

10-62181 (C)





上午 10 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

几内亚比绍局势

秘书长关于几内亚比绍国内事态发展和联合国几内亚比绍建设和平综合办事处在几内亚比绍的活动的报告(S/2010/550)

主席(以英语发言)：我谨通知安理会，我收到了几内亚比绍代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，达伽马先生(几内亚比绍)在安理会议席就座。

主席(以英语发言)：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向秘书长特别代表兼联合国几内亚比绍建设和平综合办事处主任约瑟夫·穆塔博巴先生发出邀请。

就这样决定。

我请穆塔博巴先生在安理会议席就座。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向担任建设和平委员会几内亚比绍组合主席的巴西常驻代表玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂夫人阁下发出邀请。

就这样决定。

我谨通知安理会，我收到了加蓬常驻联合国代表的来信，他在信中要求根据安理会暂行议事规则第 39 条，邀请非洲联盟几内亚比绍问题委员会主席特别代表塞巴斯蒂安·伊萨塔(Sebastião Isata)先生阁下参加。如果没有人反对，我就认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条向他发出邀请。

就这样决定。

我请伊萨塔先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

我谨提请成员们注意文件 S/2010/550，其中载有秘书长关于几内亚比绍国内事态发展和联合国几内亚比绍建设和平综合办事处在几内亚比绍的活动的报告。

在本次会议上，安全理事会将听取约瑟夫·穆塔博巴先生、玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂夫人阁下以及塞巴斯蒂安·伊萨塔先生阁下的通报。我谨提醒各位通报者将发言时间限制在 10 分钟以内，我将要他们遵守这一时限。

我现在请穆塔博巴夫先生发言。

穆塔博巴先生(以英语发言)：在今天的发言中，我将着重谈谈最近的政治和安全事态发展，以及联合国几内亚比绍建设和平综合办事处(联几建和办)与合作伙伴为帮助西非国家经济共同体(西非经共体)和葡萄牙语国家共同体(葡语共同体)及其他双边和多边伙伴落实目前的各项计划，以支持以几内亚比绍本国主导的全面办法进行安全部门改革和努力保护和稳定主要国家机构，以及维持几内亚领导层和反对派之间及其内部真正和包容各方的政治对话所做的努力。

继 9 月 24 日在纽约举行几内亚比绍问题国际联络小组第七届工作会议和随后发表马拉姆·巴凯·桑哈总统致西非经共体主席尼日利亚总统古德勒克·乔纳森的信之后，该次区域展开了密集的磋商，以期就最后确定和实施葡语共同体-西非经共体联合伙伴合作的范围、方式和时间安排达成共识。10 月中旬，安哥拉对外关系国务秘书乔治·奇科蒂先生访问了尼日利亚阿布贾，与西非经共同体委员会商讨今后的工

作。随后，他还访问了次区域若干国家的首都，进一步讨论在葡语共同体-西非经共体联合伙伴合作的框架内协助几内亚比绍政府的切实安排。

在这方面，上周我在罗安达会见了安哥拉总统若泽·爱德华多·多斯桑托斯。他告诉我，他支持启动一个由西非经共体、葡语共同体、非洲联盟及联合国组成的安全部门改革联合技术工作队，以便加强协调，促进资源调动工作，以开展安全部门改革优先活动。这一机构间工作队的工作将自然地融入现正在执行的各种举措，如联几建和办正向几内亚比绍本国主导的安全部门改革协调机制提供的持续不断、多方面的支持。这样做也符合几内亚比绍问题国际联络小组最新公告中提出的建议和几内亚比绍国家当局所表达的意见，他们坚持认为，拟议的葡语共同体和西非经共体之间的伙伴合作须得到联合国的密切协调和支持。

根据目前的计划，8 月西非经共体成员国国防参谋长和安哥拉国防参谋长以葡语共同体的名义制订和提出的路线图，符合几内亚比绍现有安全部门改革国家战略框架，将为重要国家机构成员提供保护，并为国防军和警察机构人员提供培训和辅导。应当指出，警察机构已经得到诸如葡萄牙和巴西等伙伴的双边支持及联几建和办的支持。安哥拉方面也制定了计划，准备协助进一步的培训活动和修复国防军和安全机构的一些基础设施，其中包括将用来培训武装部队留用人员的 Cumere 培训学院。

葡语共同体-西非经共体联合协助几内亚比绍的框架一旦得到国家和区域伙伴的最后认可，联几建和办准备向安理会作一次全面通报，详细介绍与实施该框架相关的拟议方式、时间安排及资源。几内亚比绍国家当局认为，安全理事会正式支持这一倡议至关重要。葡语共同体、西非经共体及非洲联盟领导人也持同样立场。不过，必须确保区域伙伴和联合国向几内亚比绍当局提供的政治、技术和财政支持按照具体时间表产生具体成果，而不是被视为一项无时限的承诺。换言之，应当为这种支持规定明确的基准，用以衡量进展情况。此外，当局应显示出致力于武装部队改组和振兴军队领导的明确迹象。

在这方面，安全部门改革优先事项，包括养恤金基金和能力建设措施亟需支持。因此，我强烈鼓励所有感兴趣的伙伴在多边和/或双边框架内加大对几内亚比绍安全部门改革重点工作的支持力度，以此作为一种紧急手段，帮助巩固该国和平与稳定，促进善治与可持续发展。

最高军事法院拒不执行最近作出的释放被拘留的前总参谋长 Zamora Induta 海军中将的决定，显示军方领导继续凌驾于司法、并在一定程度上凌驾于行政当局之上的现象。这无疑将增加一些国际合作伙伴不愿意与几内亚比绍当局接触的因素，因为这彰显该国国内缺乏文职人员对武装部队的监督并存在有罪不罚的环境。因此，几内亚比绍国家当局应迅速采取行动，显示打击有罪不罚现象和促进民族和解的决心。

关于在几内亚比绍领导人中间建立真正的政治对话问题，我高兴地报告，10 月 14 日，马拉姆·巴凯·桑哈总统和卡洛斯·戈梅斯·茹尼奥尔总理会见了驻比绍外交界人士，这是我们在当地与这两位领导人探讨对该国稳定至关重要的问题，帮助他们克服他们之间据称存在的不信任问题的努力的一部分。此外，最近几个星期，执政的几内亚和佛得角非洲独立党的内部分歧继续加深。在此背景下，我将在驻比绍的国际伙伴的支持下继续进行斡旋，确保这两位领导人继续履行他们致力于该国稳定的承诺。

同时，关于对 2009 年 3 月和 6 月政治暗杀事件的调查，联几建和办同总检察长办公室一道继续坚持认为，国际合作伙伴为完成调查提供的任何援助，必须与国家机构承诺联合评估迄今为止开展的调查进程的公信力和透明度挂钩。

现在让我来谈谈打击贩毒和有组织犯罪活动的问题。安理会记得，最近几个月，我大力提倡采用全盘对策，其中不仅有几内亚比绍这样的过境国家的参

与，而且也有原籍国和目的地国的参与。我欣慰地注意到，最近几个星期，尤其是我 9 月份访问欧洲期间，一些伙伴表示有兴趣参与以更强有力的战略处理非法贩毒和有组织犯罪的问题。

我们也正在与国家当局探讨拟订一项谅解备忘录，以期允许国际伙伴的船只在训练有素的警察协作下，在几内亚比绍的领海开展维持治安活动——类似于在佛得角和塞内加尔开展的维持治安活动，而且包括巩固和加强打击跨国犯罪活动、尤其是贩毒和有组织犯罪的国家结构。

最后，我继续提倡有兴趣的伙伴在机场、港口和边境设备方面向几内亚比绍提供援助，在打击贩毒和有组织犯罪的斗争中加强控制和威慑力。然而，请允许我强调指出，区域行为体在收集贩毒活动可靠统计数字和证据方面面临重大困难。希望随着支持西非经共体制止贩毒计划的打击跨国犯罪股成立，执行西非海岸倡议将有助于改善这种局面。

我高兴地确认，几内亚比绍已具备建立打击跨国犯罪股所需的法律、政治和运作条件。联几建和办有能力在国际和国家伙伴的配合下跟踪这个进程。然而，仍需要国际社会采取更强有力的行动，例如点名羞辱参与此类活动的实体和通过立法允许冻结或没收资产和银行账户。这些做法可能有助于威慑和打击此类破坏稳定的现象。还可以考虑进一步加强区域和国际各级收集数据和分享信息的其他机制。

虽然几内亚比绍遭遇了一系列挫折，让一些国际伙伴的沮丧感有所增加，但有一些值得简要提及的积极步骤和事态发展。国家当局通过采取新的工资支付方法得以清除了一些莫须有的影子公务员。工资定期发放。民族和解与对话会议进程于 8 月 19 日启动。通过了国家司法系统政策。国家安全部门改革指导委员会已恢复工作，而且我们办事处已经与秘书处合用办公场所，起到了提振作用。

总统与总理之间的谅解导致在秘书长已收到的一封信中正式请求在打击贩毒方面提供援助。我相信该信会转交给安理会。退休基金立法框架已最后酌定，而且安全部门改革的一揽子立法方案已获批准。包括警官审查和建设示范警署在内的警察改革已经取得进展。非洲联盟已在比绍建立常设机构，该机构的代表今天也在这里。

最后，正如安理会面前的报告所指出的那样，葡语共同体-西非经共体的路线图如果获得批准，连同葡语共同体成员国已承诺的安全部门全面改革援助一起，将有助于增强对国家机构的保护和文职人员更好地监督军事机构。这种伙伴关系还将有助于为执行安全部门改革方案的关键方面创造条件，其中包括军人(含前战斗人员)的复员、复员援助和重返社会，而且包括打击有罪不罚现象、贩毒和有组织犯罪。让人抱有希望的是，这种伙伴关系，如果阐述和协调得好，应该为捐助者和其他主要伙伴再度做出承诺创造条件，以继续支持几内亚比绍的经济改革和债务减免方案。

这个正在形成的势头为国际社会与几内亚比绍领导层在几个月的僵局之后加强合作重新打开了机会之窗。在我领导之下的联几建和办将继续确保不错失这次机会。

主席(以英语发言)：我感谢穆塔博巴先生的通报。

我现在请维奥蒂大使发言。

维奥蒂女士(以英语发言)：主席先生，我感谢你邀请我以建设和平委员会几内亚比绍组合主席的身份向安全理事会通报情况。我热烈欢迎几内亚比绍常驻联合国代表。我也感谢秘书长特别代表约瑟夫·穆塔博巴的发言以及他作为联合国几内亚比绍建设和平综合办事处负责人所开展的工作。我还对非洲联盟驻几内亚比绍的代表表示十分热烈的欢迎。

4 月 1 日的事件以及该国政府对事件的反应引起了国际社会的关切。几内亚比绍的伙伴认为，该国有必要对文职人员控制军队的原则、打击贩毒和有效改革安全部门表达更坚定的承诺。与此同时，看来已达

成共识的是，有必要继续与几内亚比绍接触，以协助该国建立民主治理和有效应对各种关键挑战。现在必需做的是，确定国际社会在目前情况下能提供何种支助，以协助增进国家政治稳定，促进和解与打击有罪不罚现象和有组织犯罪。

过去几个月期间，建设和平委员会努力根据相互问责原则仍与几内亚比绍保持接触。我们试图向该国当局表明，必需有效和迅速地处理国际社会感到严重关切的一些问题，同时重申我们愿意继续支持该国努力实现政治稳定和社会经济发展。

7 月 16 日，国别组合在纽约与几内亚比绍外交部长阿德里诺·马诺·克塔先生举行会议。他在会上重申安全部门改革是该国政府的当务之急，也是实现该国稳定的唯一途径。他还对贩毒祸害表示深感遗憾。他指出，该国不可能独自解决这些问题，并请求国际社会继续给予支持。国别组合的成员表示，他们感到关切的是，4 月 1 日的事件、萨莫拉·因杜塔海军上将和其他军官继续被拘留以及军队内部随后的任命。成员们强调必需由文职人员控制武装部队。成员们还强调必需继续与几内亚比绍保持接触，并在相互问责的气氛中向该国提供必要的支助。

其他一些举措也值得注意。双边会议、与西非国家经济共同体(西非经共体)和与葡萄牙语国家共同体(葡语共同体)进行的磋商以及国际联络小组的一次会议都讨论了几内亚比绍的局势以及国际接触的可能途径。

安全部门改革仍然是处理该国一再出现的政治动荡和增强文职人员对武装部队控制的关键所在。与此同时，这方面的努力不能忽视当前的形势。我们目前正在思考：在此关头如何才能最有效地帮助推进几内亚比绍的安全部门改革。无论怎样，正如刚才穆塔博巴先生所介绍的那样，重要的是，要继续支持西非经共体和葡语共同体做出的区域努力。

令建设和平委员会成员深感关切的另一个问题是毒品贩运。切实打击非法毒品要求国家机构特别是司法和安全领域的国家机构能够运转，还要有坚定的政治意愿。后者对于确保几内亚比绍增强这方面的国家能力所需的国际援助具有关键意义。必须采取区域做法来加强这些努力。因此，我们强调西非经共体发挥作用的重要性。同样，在这方面，我们大家无论是单个政府还是集体，都必须要做更多和更努力的工作，来支持执行西非经共体区域行动计划和西非海岸倡议。

帮助几内亚比绍巩固和平的国际努力不应只是依赖安全方面的合作。要使和平扎根，就必须加强社会经济发展的基础。我们需要支持能力建设，帮助该国重振经济。归根到底，只有经济富有活力和创造就业机会，才能带来为民众提供基本服务所需的收入，并使国家得以可持续运转。

尽管仍存在挑战，但几内亚比绍在管理经济和促进发展方面取得了重大进展。2008 和 2009 年出口收入增加，政府得以按时支付公务员工资。正如秘书长在其最新报告(S/2010/550)中指出的那样，2010 年第一季度税收收入增幅不俗，达 46.9%。重要基础设施得以完成。在国际货币基金组织的支持下，几内亚比绍改进了税收管理工作，预计将促使该国走向重债穷国倡议的完成点。我促请包括建设和平基金在内的有关各方以具体方式重申它们对该目标的支持。

我们尽管面临着反复出现的挑战，但必须坚持开展集体努力，来支持几内亚比绍。这要求国际伙伴不纠缠于目前的挫折，支持长期政治和经济稳定。这还意味着包括军方在内的国家当局必须充分恢复国际信任。

主席(以英语发言)：我现在请塞巴斯蒂奥·伊萨塔先生阁下发言。

伊萨塔先生(以英语发言)：主席先生，我愿首先祝贺你担任安理会主席，并代表非洲联盟(非盟)表示我的衷心感谢，感谢你给我们这个机会参加本次关于几内亚比绍问题的重要会议。我本人对能够第一次以现有身份在安理会发言感到荣幸。我们高度重视在非

洲联盟与安全理事会之间不断加强的伙伴关系的框架内，以及与整个联合国开展这种接触。

人们再次要求安全理事会承担其创立时被赋予的责任，即维护国际和平与安全。今天，我们开会继续处理几内亚比绍局势。该国几十年来一直生活在不断的政治动荡之中，原因是国家机构和法律制度特别是刑事司法薄弱。

我们感谢在我之前发言的同事所作的全面通报。我将非常简要地讨论我们认为涉及到实地局势的几点内容。

由于未能切实实行法治，多年来一直十分普遍的贩毒、腐败和贫困现象蔓延，几内亚比绍局势几十年来一直动荡不安。为了加强努力来帮助解决这一长期问题和恢复正常的宪政秩序，非洲联盟决定在几内亚比绍开设一个常设办事处。这是按照 2009 年 8 月在利比亚的黎波里举行的非洲联盟大会特别会议的决定，成立非盟和西非经济共同体(西非经共体)联合稳定特派团的第一步。

在此关头我们高兴地注意到，几内亚比绍尽管面临各种困难，但在执行非洲联盟和国际社会的决定和建议方面表现出了令人鼓舞的迹象。这些迹象可概括如下。

在非盟和联合国在实地做工作之后，马拉姆·巴卡伊·萨尼亚总统和卡洛斯·戈梅斯总理于 2010 年 10 月 14 日在外交使团面前承诺结束分歧。也是在该场合，他们正式宣布决定接受部署非盟－西非经共体联合稳定特派团，其任务是按照 2009 年 8 月 31 日非洲联盟大会通过的《的黎波里行动计划》，推进建设和平和稳定以及冲突后重建和发展工作。几内亚比绍议会接受了非洲联盟提议，即通过立法，将贩运、持有、转运和加工毒品定为刑事罪。司法部门表示决心继续开展并切实完成对 2009 年 3 月和 6 月谋杀事件的刑事调查；几内亚比绍当局接受了非洲联盟提议，成立真相与民族和解委员会，作为即将举行的民族和解会议的最后阶段。还有几内亚比绍政府在执行布雷顿森林机构的建议方面取得积极成果。

关于贩毒问题，尽管将采取法律措施，但仍必须组建和训练能够迅速部署的、拥有现代化装备的特种警察部队。真相与民族和解委员会旨在对几内亚比绍近年来发生的各种罪行的受害者亲属所遭受的伤害作出道义上的赔偿，并启动几内亚比绍人民真正的民族和解。然而，必须要指出的是，绝不能认为该委员会可以代替已在采取的法律措施。

考虑到几内亚比绍当局表现出的积极迹象，非洲联盟认为为该国举行捐助者会议将激励旨在改革国防和安全部门的努力——而这是促进民主、法治和善政的基石。会议还将有助于减轻几内亚比绍普遍面临的贫穷现象，而贫穷是不稳定的又一起因和来源。

在相互依存的当今世界上，繁荣和稳定是不可分割的概念。今天，我们面临着这样的选择，即是继续承诺支持处于绝望状态的几内亚比绍的政府和人民，还是弃之不管，任其自生自灭。不过，必须指出，我们选择要走的道路将成为今后评价我们工作的标准。我们相信安全理事会 60 多年的经验，再加上其它行为者为实现国际和平与安全而日益行动起来，将奠定丰富和坚实的基础，我们可以从中汲取有创意的想法，来支持几内亚比绍政府和人民恢复该国持久和平与安全的努力。

主席(*以英语发言*)：我现在请几内亚比绍代表发言。

达迦马先生(几内亚比绍)(*以法语发言*)：主席先生，这是我第一次以几内亚比绍常驻联合国代表的身份在安全理事会发言，所以，我愿祝贺你担任 11 月份安理会主席。我还愿感谢安理会成员对我国给予的谅解，我国已被列入安理会议程 12 年多一点的时间了。

我还要借此机会衷心感谢秘书长提交报告(S/2010/550)和对我国几内亚比绍的特别关注。我还要感谢秘书长特别代表穆塔博巴大使、非洲联盟几内亚比绍问题委员会主席特别代表 Sebastião da Silva Isata 先生以及巴西常驻代表和建设和平委员会几内

亚比绍组合主席玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂大使所作的通报和他们为几内亚比绍开展的出色工作。

在过去12年里几内亚比绍经历了一些困难时期，原因除其他外是开展了我们现在已经结束的争取解放的斗争和缺乏对那些以其决心保证了我国主权的男人和妇女的充分支持的手段。正是因为他们，我们今天能作为一个合法国家的代表站在你们面前。

我们这些男女前自由战士们，其中许多年事已高，不再能有效服务军中，但因担心像过去那样被抛弃，现在仍然是现役士兵。

这一局面因为下列情况而加剧：国家的巨大经济和财政困难，缺乏足够的基础设施和工厂，特别是诸如腰果等商品加工厂。全球对腰果有巨大需求。大多数腰果是在印度加工的，没有给我国带来任何附加值，因而剥夺了我们的年轻人(他们占人口比例的60%以上)的就业机会。

为了纠正这一局面，我们的国家机构试图改革国家军队，使之适应现代化军队的要求，成为完全服从于政治当局和符合法治的部队。我们的总统马拉姆·巴凯·桑哈先生阁下2010年9月25日在大会公开辩论中讲话时就此指出：

> “我们寻求国际社会援助我们想要在国防和安全部门进行的改革，这是一个最为紧迫和极其敏感的事项。”(A/65/PV.16)

尽管发生了国家合法当局和整个国际社会立即谴责的4月1日事件，几内亚比绍继续寻求实现政治稳定的道路。

在这方面，我们正在筹划明年举行一次国际和解会议，会议应允许几内亚比绍的所有政治和军事利益相关方以及民间社会探讨在我国建设和平的道路。我们必须在此指出，该倡议得到主要政治、军事及宗教领导人及民间社会的支持。

我还想指出，政府已开展大量工作，通过适当的改革和执行严格的预算纪律，以便到 2010 年年底达到重债穷国倡议的完成点，加强在国际金融机构中的信誉。

由于公共财政管理的改善带来了积极的经济成果，现在定期发放工资，从而缓和了过去普遍存在的社会紧张局面。

几内亚比绍仍然决心无情地打击毒品贩运，包括通过法律，将拥有、转让及非法制造毒品定为刑事犯罪，以及加强警察和司法机构的能力，同时，提醒注意这必须是一个区域性的努力。在这方面，我们不会否认，尽管国家的后勤手段非常有限而且处于一个孤立的地理环境，由比热戈斯群岛 80 多个岛屿组成，但已经取得实质性进展。

在这方面，我们欢迎 2010 年 7 月在普拉亚举行的西非国家经济共同体(西非经共体)国家元首和政府首脑会议作出的决定。该决定要求共同体委员会与欧洲联盟和其他有关合作伙伴合作，研究能够立即执行打击毒品贩运祸害的西非经共体区域行动计划的一切协同增效措施。

我还必须强调我国文职和军事领导人为寻求技术性军事援助对巴西的访问，为加强在经济、防务及安全领域的关系对安哥拉的访问，以及为加强双边关系对古巴的访问。

在这方面，正如秘书长在报告中所作的那样，我们要赞扬在尼日利亚总统的领导下西非经共体和在安哥拉总统领导下的葡萄牙语国家共同体(葡语共同体)，为了通过向我国提供援助的共同行动计划作出的共同努力。我国总统最近提出了这一要求。

我们坚信，随着西非国家经济共同体/葡萄牙语国家共同体结为新的伙伴关系，西非国家经济共同体国防参谋长最近通过的路径图(不久将由西非经共体部长理事会核可)得到实施，主要负责提供培训和支持建设和平和稳定的稳定特派团的派遣，以及为促进重建和冲突后发展作出努力，国家绝对有可能稳定下来，并将精力集中在可持续发展上。

我们知道，国家发展和稳定的主要责任落在几内亚比绍人民自己的肩上，但尽管政府作出努力，我国仍然依赖国际团结、援助及合作。我们感到自己面临改革我们的国防和安全部门的无法回避的迫切需要。需要为这些部门建立养老基金，以便充分补偿那些曾为我们的自由而战的人们，使他们能够一劳永逸地返回家园。

除这项改革外，我们还需要进行更广泛的改革，特别是在公共行政部门进行改革，以为我们的公共服务部门提供应对我们在发展和稳定方面面临的诸多挑战的手段。在这方面，政府仍然致力于举行一次高级别会议和一次捐助者圆桌讨论会。原计划在 2010 年举行这次会议，但不幸不能如愿，因为发生了 4 月 1 日的悲惨事件。

我国面积略微超过 36 000 平方公里，人口约 160 万。如果我们的合作伙伴明天一觉醒来，决定支持联合国、非洲联盟、西非国家经济共同体、葡语国家共同体及在当地的其他伙伴所开展的工作，几内亚比绍将很快成为一个稳定和发达的国家，不再需要列在安理会议程上。

我们感谢我们的发展伙伴，其中包括欧洲联盟、西非国家经济共同体、葡语国家共同体、非洲联盟、联合国、安哥拉、巴西、葡萄牙、西班牙、中华人民共和国及其他国家，感谢它们为帮助我们所作的一切。现在是给予我们更多帮助的时候了，以便我们能够指望实现千年发展目标。

因此，我们要再次呼吁我们的所有合作伙伴继续发扬与几内亚比绍人民和民主机构的友谊、团结及合作的同一精神。正如桑哈总统在大会一般性辩论中所指出的：“我国在现在——在我们目前情况下——需要这种支助。”(A/65/PV.16)现在的确时机已到，几内亚比绍需要可持续发展和在政治、发展及安全领域开展工作，并需要整个国际社会给予更为有力的承诺，以便能够实现几内亚比绍人民及其合法当局的愿望。

最后，我要再次借此机会感谢安理会所有成员国继续关注几内亚比绍并对其作出承诺，再次向它们转达我国对通过第 1876(2009)号决议的感激之情，根据该决议设立了在约瑟夫·穆塔博巴大使明智领导下的联合国几内亚比绍建设和平综合办事处，使我国受益于联合国有针对性的援助和支持。

主席(以英语发言)：我感谢达伽马大使今天上午所作的发言。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该问题。

上午 10 时 50 分散会。